

15. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9579

Draft Regulation

An Act respecting family assistance allowances
(R.S.Q., c. A-17)

Family assistance allowances — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting family assistance allowances, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The Regulation replaces the provisions that provide for the payment of family allowances and allowances for young children by quarterly cheques with provisions that provide for payment once every six months.

The proposed provisions provide that family allowances and allowances for young children will from now on be paid in the month of May, for the allowances payable for the months of November, December, January, February, March and April, and in the month of November, for the allowances payable for the months of May, June, July, August, September and October. The Regulation will have the effect of reducing the costs related to the payment of allowances, in particular, those related to payments by cheque.

Additional information can be obtained by contacting Mr. Jean-Luc Boisjoli, notary, at the Régie des rentes du Québec, place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, Sainte-Foy (Québec), G1V 4T3 (telephone (418) 643-7890, fax (418) 643-9590).

Any person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Mr. Claude Legault, President and General Manager of the Régie des rentes du Québec, place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, 5^e étage, Sainte-Foy (Québec), G1V 4T3. Comments will be forwarded by the Board to the Minister of Income Security, who is responsible for the administration of the provisions of the Act respecting family assistance allowances, under which this Regulation may be made.

JEANNE L. BLACKBURN,
Minister of Income Security

Regulation to amend the Regulation respecting family assistance allowances

An Act respecting family assistance allowances
(R.S.Q., c. A-17, s. 25, 1st par., subpar. 7)

1. The Regulation respecting family assistance allowances, made by Order in Council 1498-89 dated 13 September 1989 and amended by the Regulations made by Orders in Council 1916-89 dated 13 December 1989, 1732-90, dated 12 December 1990, 819-91 dated 12 June 1991, 1720-91 dated 11 December 1991, 1070-92 dated 15 July 1992 and 1797-92 dated 9 December 1992 and 212-95 dated 15 February 1995, is further amended, in section 8.1 by substituting the following for subparagraphs 1 to 4 of the first paragraph:

“(1) May, for the allowances payable for the months of November, December, January, February, March and April and

(2) November, for the allowances payables for the months of May, June, July, August, September and October.”.

2. The allowances which, in application of section 8.1 of the Regulation respecting family assistance allowances, as it read prior to the date on which this Regulation comes into force, were to be paid in a month other than those provided for in section 1, shall be paid in the first month of the six-month payment period that follows, as set out in that section.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9583

Draft Regulation

Supplemental Pension Plans Act
(R.S.Q., c. R-15.1; 1994, c. 24)

Limits to the expenses for a transfer of benefits between spouses

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the regulation entitled “Limits to the expenses for a transfer of benefits between spouses”, the text of which appears below, may be made by Minister’s Order upon the expiry of 45 days following this publication.

In accordance with section 110.1 of the Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., c. R-15.1; 1994, c. 24), the

Minister has fixed, after consultation with the Régie des rentes du Québec, a limit to the costs that the pension committee may claim for producing the statement of benefits provided for in section 108 of the above-mentioned Act. A member and his spouse are entitled to obtain such statement in the four cases mentioned in that section 108, that is, upon presentation of an application for separation from bed and board, divorce, annulment of marriage or payment of a compensatory allowance, and also in the case mentioned in section 110 of the Act, i.e. in the event of cessation of the conjugal relationship between a spouse and a member of the plan.

The Minister has likewise fixed a limit to the expenses that the pension committee may claim for effecting a transfer of benefits between spouses.

The limit to the costs for the statement and the limit to the expenses for effecting a transfer may vary according to the type of pension plan.

Further information may be obtained by contacting Mr. Pierre Perron, Pension Plans Director, Régie des rentes du Québec, 2600, boulevard Laurier, bureau 550, Sainte-Foy, C.P. 5200, G1K 7S9 (tel.: (418) 643-8292; fax: (418) 643-7421).

Any person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Mr. Claude Legault, Chairman and Chief Executive Officer, Régie des rentes du Québec, 2600, boulevard Laurier, bureau 546, Sainte-Foy, C.P. 5200, G1K 7S9.

JEANNE L. BLACKBURN,
Minister of Income Security

Limits to the expenses for a transfer of benefits between spouses

Supplemental Pension Plans Act
(R.S.Q., c. R-15.1, s. 110.1; 1994, c. 24, s. 7)

1. The limit to the costs for producing the statement of benefits that a member and his spouse are entitled to obtain in the cases mentioned in sections 108 and 110 of the Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., c. R-15.1) and the limit to the expenses incurred for effecting a transfer of benefits between spouses are fixed as follows:

Act	Pension plan	Limit
(1) for the first application for a statement of benefits	defined contribution plan	\$150
	combination plan	\$325
	any other plan	\$250
(2) for any subsequent application for a statement of benefits	defined contribution plan	\$100
	combination plan	\$200
	any other plan	\$150
(3) for effecting the transfer of benefits	defined contribution plan	\$100
	combination plan	\$200
	any other plan	\$150.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9588

Draft Regulation

Maritime Fisheries Credit Act
(R.S.Q., c. C-76)

Loans for the construction, purchase or repair of commercial fishing boats and equipment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting loans for the construction, purchase or repair of commercial fishing boats and equipment, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft regulation is to allow government assistance for maritime financing granted to fishermen who personally operate their fishing business to be extended to fishermen operating as a legally constituted company. To that end, the draft regulation specifies the type of control that fishermen must have over the stock of such companies.

The purpose of the draft regulation is also to extend the coverage of the guarantee granted by the Minister of Agriculture, Fisheries and Food on the renewal of marine insurance premiums in cases where the funds to pay those premiums are loaned by financial institutions.

The purpose of the Regulation is also, for Aboriginal persons, to harmonize the federal policies of access to resources with the Quebec policies of government assistance in maritime financing.